

Associate of Applied Social Sciences

應用社會科學副學士

Communication, Public Relations and Journalism
傳理、公關及新聞

Criminal Justice and Law Enforcement
刑事司法及執法

Psychology
心理學

Human Resource Management and Development
人力資源管理與發展

Youth and Social Services
青年與社會服務



2011-12

Associate of **Applied Social Sciences**

應用社會科學副學士

Social Sciences studies how the society functions in its specific area and the relationships of individuals within a society. The applied social sciences programmes focus more on the application of social science theories to practical issues and problems of policy and action in the society.

The Associate Degree in Applied Social Sciences programmes offered by HKU SPACE Po Leung Kuk Community College have been specially designed by subject experts to meet the need of students for further studies in universities and career development in the specified fields of choice. The programmes consist of three main components, i.e., the generic skills and general education modules, the common social sciences modules and the subject-specific specialism modules.



Programmes offered under the Associate of Applied Social Sciences in 2011/12
2011/12年度開辦的應用社會科學副學士課程



**Communication,
Public Relations and
Journalism**
傳理、公關及新聞

Prepares students for further studies or a career in communication



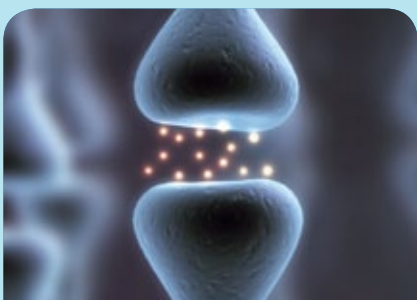
**Criminal Justice and
Law Enforcement**
刑事司法及執法

Prepares students for further studies or a career in law enforcement



**Human Resource
Management and
Development**
人力資源管理與發展

Prepares students with practical knowledge for further studies or a career in human resource management



Psychology
心理學

Equips students with a solid foundation in the core areas of psychology



**Youth and Social
Services**
青年與社會服務

Prepares students to understand the social welfare services users and young people

Foundation Programmes

基礎課程

 1 year 一年

 Students can progress to a 2-year Associate Degree Programme after completion of the Foundation Programme.
同學修畢基礎課程後，可升讀兩年制副學士課程

 2975 5865

 2571 0630

 emma.ng@hkuspace.hku.hk

The Foundation Programme is a one-year programme offered to the HKCEE graduates to broaden the horizons and prepare them to excel academically. It also prepares students for progression to their selected Associate Degree programme in the subsequent two years of study. It is a well-established alternative to the traditional matriculation course.

The Foundation Programmes include Generic Skills courses and General Education courses, which both aim to provide students with a solid foundation in general knowledge. The Generic Skills courses cover the areas of English, Chinese, Putonghua, Quantitative Skills and Information Technology. For those General Education courses, they cover a wide variety of disciplines like Science and Technology, Social Sciences, Culture and Media, Arts and Humanities, and Philosophy.

基礎課程提倡「全人教育」，內容以通識教學為基礎，目的在鞏固中五畢業生的學術根基，擴闊視野。同學在完成基礎課程後，可直接升讀他們已經選修的兩年制副學士課程，是傳統預科課程以外的升學首選。

基礎課程涵蓋廣泛，包括通用技能及通識教育，旨在提升同學的學術水平，鞏固他們的基礎知識。通用技能課程包括英文、中文、數學及電腦等基礎科目，通識教育則包括科學及科技、社會科學、文化及媒體、文學與人文科學、哲學等不同範疇學科。

Programme Aims and Features

課程目標及特點

- Generic Skills courses are designed to help students improve their language proficiency and strengthen analytical capabilities, and numerical and computing competencies;
- General Education courses aim to offer students a broad-based training as well as an understanding of the different subject matters;
- Students will be able to explore and understand their selected area of study through field visits, workshops, and out-of-class activities.
- 通用技能課程著重提升同學的語文水平及分析能力，同時幫助同學鞏固數理及電腦的知識；
- 通識教育科目為同學提供全面的基礎知識外，更為同學提供機會，能夠學習不同範疇的學科；
- 同學可藉著選修課程相關的工作坊，或不同類型的參觀活動及課外活動，加深他們對相關行業的了解，擴闊視野。

Programme Structure

課程結構

Foundation Programme 基礎課程 *

- General English I & II 英文(一)及(二)
- Foundations of Chinese Language 基礎中國語文
- Mathematics and Statistics for Daily Life Applications 實用統計數學
- Computer Studies 計算機學
- The Process of Design 設計過程
- Popular Culture: Identities and Institutions 普及文化：身份與體制
- Ethics and Society 倫理與社會
- The Science of Everyday Life 生活中的科學
- Individual and Society 個人與社會
- Multiple Intelligences and Competencies 多元智能與才能

* The choice of the Generic Skills and General Education courses in the Foundation Programme may be replaced by another course under the same category depending on availability in a particular semester. 基礎課程所提供之通用技能及通識教育科目不限於上表，書院將視乎情況編排其他相同範疇學科。

Associate Degree Year 1

副學士一年級

🕒 1 year 一年

📞 2975 5865

📠 2571 0630

✉️ emma.ng@hkuspace.hku.hk

Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 1 副學士一年級

- General English III 英文(三)
- English for Academic and Professional Purposes Part I 學術及專業英語(一)
- Putonghua 普通話
- Elements of Logic and Critical Thinking 邏輯及批判思考
- Introduction to Multimedia / Introduction to Information Technology 多媒體學導論 / 資訊科技導論
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Intra- and Interpersonal Competencies 內省及人際才能
- Appreciating Social Research 認識社會研究
- Foundation Psychology 基礎心理學
- Principles of Sociology 社會學概論
- Fundamentals of Management in Organizations 管理學基礎



Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism

應用社會科學副學士（傳理、公關及新聞）

Programme Code
課程編號

HP 83-102 Foundation Programme 基礎課程
HP 83-202 Year 1 一年級



2975 5725



2571 0630



om.lam@hkuspace.hku.hk



Communication, particularly in public relations and journalism, is emerging as the most popular field in Hong Kong, because of the fierce competition in the market and increasing significant role of media in shaping organisation perceptions in the mind of the public. People well versed in public relations, media and communication skills are much sought after by private and public organisations, to help build the company image as well as relationship with the clientele.

香港市場競爭日趨激烈，新聞媒體影響深遠，社會大眾對個人或團體的觀感及看法，不斷受媒體的塑造和影響，從事傳播工作，尤其具備傳理、公關及新聞知識的畢業生，已成為私人企業和公營機構急欲招攬的最熱門人才，藉以協助建立機構形象，並進一步拓展其業務。

Programme Aims and Features

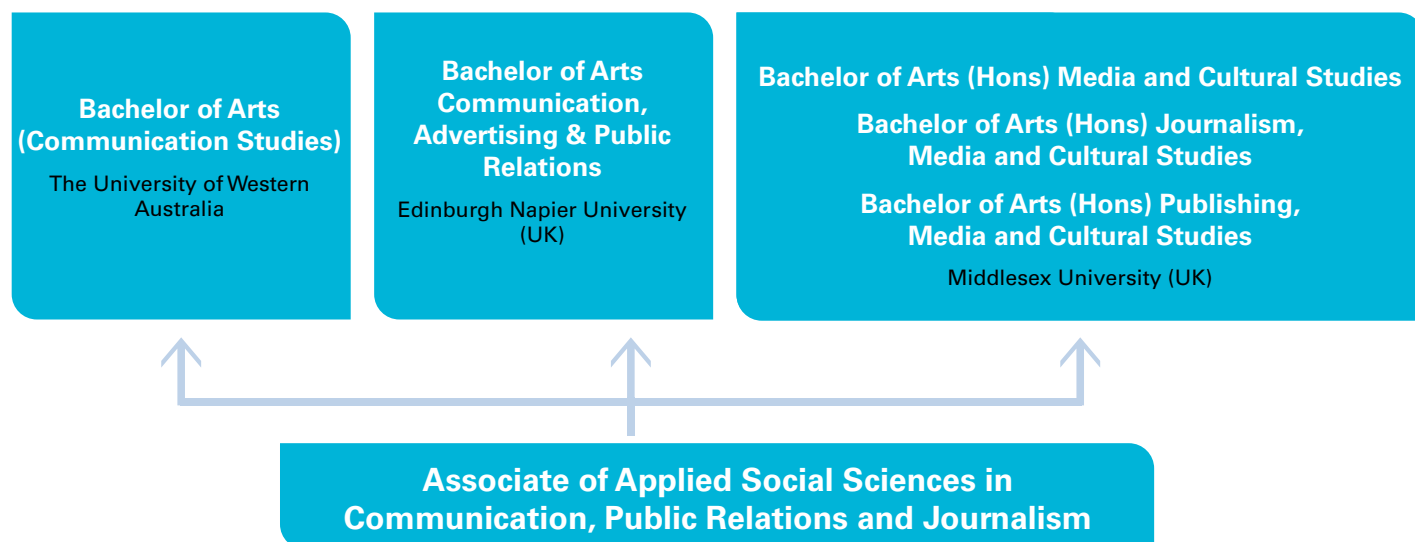
課程目標及特點

- Provides students with the needed knowledge and skills for a career in communication;
- Focuses on the practical skills of writing and broadcasting;
- Incorporates the use of new media in communication;
- Lays a solid foundation in social sciences.
- 裝備從事公共關係及新聞職務所需的知識和技能，為日後投身傳訊行業做好準備；
- 強調訓練寫作及廣播的實用技巧；
- 掌握新媒體的概念和運用；
- 建立社會科學知識的穩固基礎。

Opportunities for Further Studies

升學前景

Graduates are eligible for entry to bachelor's degree programmes in social sciences or other relevant disciplines offered by local universities, or the following top-up degree programmes offered locally by overseas universities in collaboration with HKU SPACE Centre for International Degree Programmes (CIDP):



Career Prospects

就業前景

Graduates can take up positions in newspaper and mass media organisations, or in the public relations and communication fields, in both the private and public sectors.

畢業生可申請報館、雜誌社的初級職位，或於政府或私人企業擔任公關助理的職務。



Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic and Professional Purposes Part II 學術及專業英語(二)
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Contemporary World since 1945 一九四五年後的當代世界
- Hong Kong and Chinese Societies in Transition 銳變中的香港及中國社會
- Food and the Body 食物與身體
- News Writing, Reporting and Editing 新聞寫作與採訪
- PR Planning and Event Management 公關策劃及活動項目管理
- TV and Radio News Gathering, Writing and Production in Chinese 電視電台新聞採訪、寫作及製作(中文)
- Mass Communication Theories 大眾傳播理論
- PR Communication: Writing and Presentation 公關傳播：寫作及演示
- PR: History, Principles and Specializations 公關的歷史、原理及專業
- Communication and the New Media 傳播及新媒體

Associate of Applied Social Sciences in Criminal Justice and Law Enforcement

應用社會科學副學士（刑事司法及執法）

Programme Code
課程編號

HP 83-100 Foundation Programme 基礎課程
HP 83-200 Year 1 一年級

2975 5685

2571 0630

carmen.chan@hkuspace.hku.hk



This programme is the first of its kind and is unique in Hong Kong. It has been developed in response to both the future academic and career development potentials in the field of criminal justice and law enforcement in Hong Kong. It is designed to help those secondary school graduates, who wish to obtain a tertiary-level qualification in this field, to explore their academic potential and career aspirations in criminal justice and law enforcement.

本課程是全港首個刑事司法及執法的全日制副學士課程，課程內容及設計旨在配合相關行業的未來發展，為有志在刑事司法及執法行業取得專上學歷的中學畢業生而設，以協助他們發展學術潛力，確立就業志向。

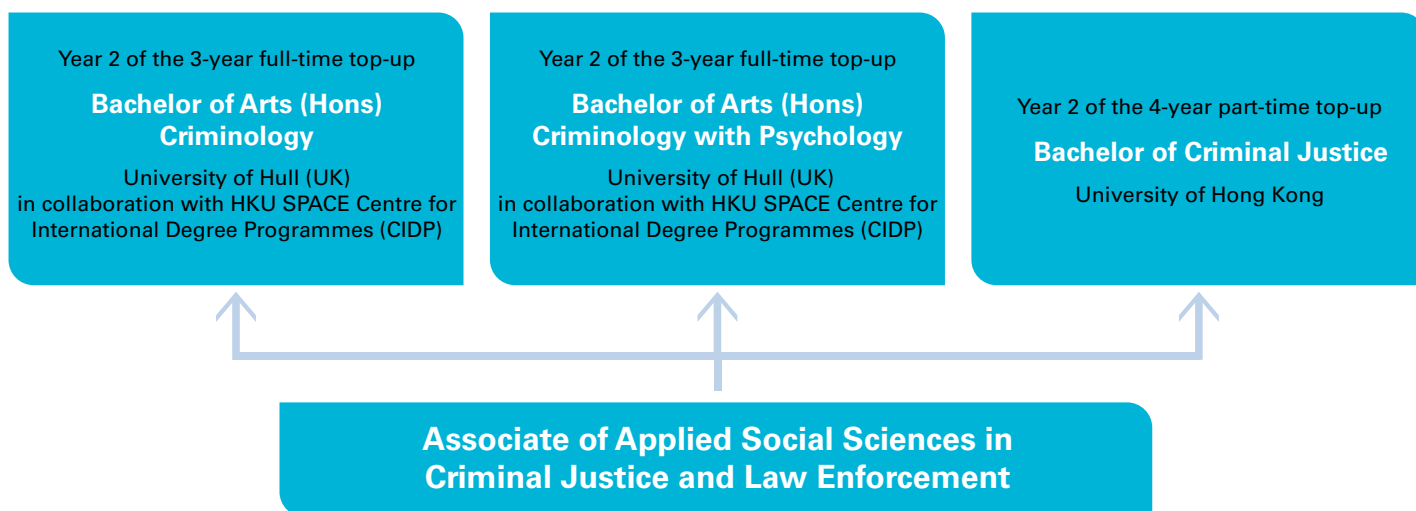
Programme Aims and Features

課程目標及特點

- Provides students with both theoretical and practical groundings in the core knowledge and specialism skills for serving the modern criminal justice systems;
- Provides students with a broad-based foundation in Social Sciences and hence prepares them for higher level studies in related disciplines;
- Through outdoor law enforcement training workshops and activities, students are provided with hands-on experiences for learning the essential characteristics required for law enforcement practitioners.
- 理論與實踐並重，教授有關現代刑事司法及執法系統內所需要的專業知識及技能，讓學生能夠從社會、法制及科學等多角度認識司法及執法專業；
- 課程內容設計更涵蓋社會科學的基礎知識，培訓學生具備足夠能力升讀相關的學士學位課程；
- 透過系統化的課外執法訓練及戶外工作坊等活動，幫助學生親身了解執法人員必需擁有的基本質素。

Opportunities for Further Studies

升學前景



Career Prospects

就業前景

Graduates can take up positions in the field of criminal justice and law enforcement, e.g. Inspector of Police, Correctional Services Officer, Immigration Officer, Inspector of Customs and Excise, Station Officer of Fire Services Department and Investigating Officer of ICAC.

畢業生可投考多個刑事司法及執法的相關政府職位，例如警務督察、懲教主任、入境事務主任、海關督察、消防隊長、廉政調查主任等。



Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic and Professional Purposes Part II 學術及專業英語(二)
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Contemporary World since 1945 一九四五年後的當代世界
- Hong Kong and Chinese Societies in Transition 銳變中的香港及中國社會
- Food and the Body 食物與身體
- Introduction to Criminal Justice and Law Enforcement 刑事司法及執法導論
- Perspectives on Crime 罪行透視
- Abnormal Psychology 異常心理學
- The Youth-at-risk and Delinquents 頻危及違法青少年
- Introduction to Criminal Law 刑法入門
- Crime and Criminals 罪行及罪犯透視
- Crime and Forensic Investigation 犯罪及鑑証調查
- Workshop on Criminal Justice and Law Enforcement 刑事及司法工作坊

Associate of Applied Social Sciences in Human Resource Management and Development

應用社會科學副學士（人力資源管理與發展）

Programme Code
課程編號

HP 83-101 Foundation Programme 基礎課程
HP 83-201 Year 1 一年級



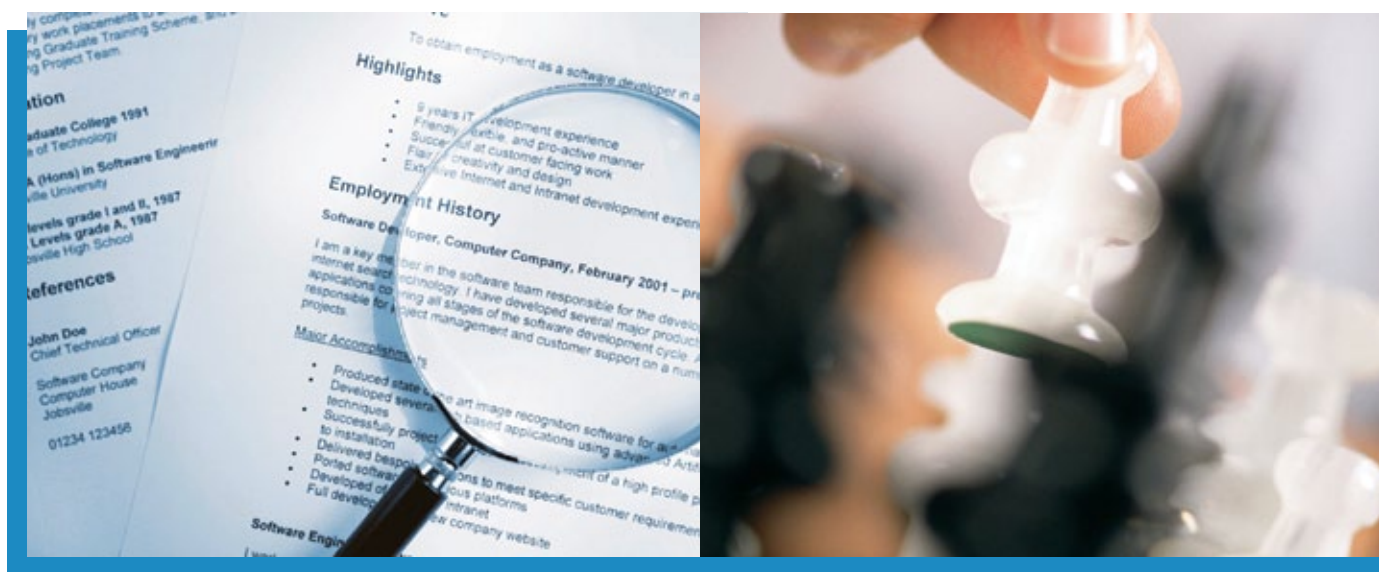
2975 5690



2571 0630



betty.kwong@hkuspace.hku.hk



Hong Kong is in the process of reinventing itself as a knowledge-based economy. Its greatest asset is its people, and the “people managers,” i.e. the human resource management (HRM) specialists and the trainers, have a crucial role to play in Hong Kong. HRM professionals are needed not only for the many multi-national companies but also the small and medium enterprises (SMEs). Furthermore, Hong Kong’s close integration with the Pearl River Delta increases economic convergence of the two territories, and leads to a rising demand for HRM specialists.

香港經濟正朝著以知識為基礎的轉型，人才正是企業中最重要資產，而人力資源管理及培訓人員在香港以至整個世界更扮演著非常重要的角色。不僅是跨國企業，中小型企業也在增聘人力資源管理專才，而隨著香港與內地愈緊密的經濟關係，特別是珠江三角洲的經濟增長和匯合，地區性的人力資源管理人才需求也倍增。

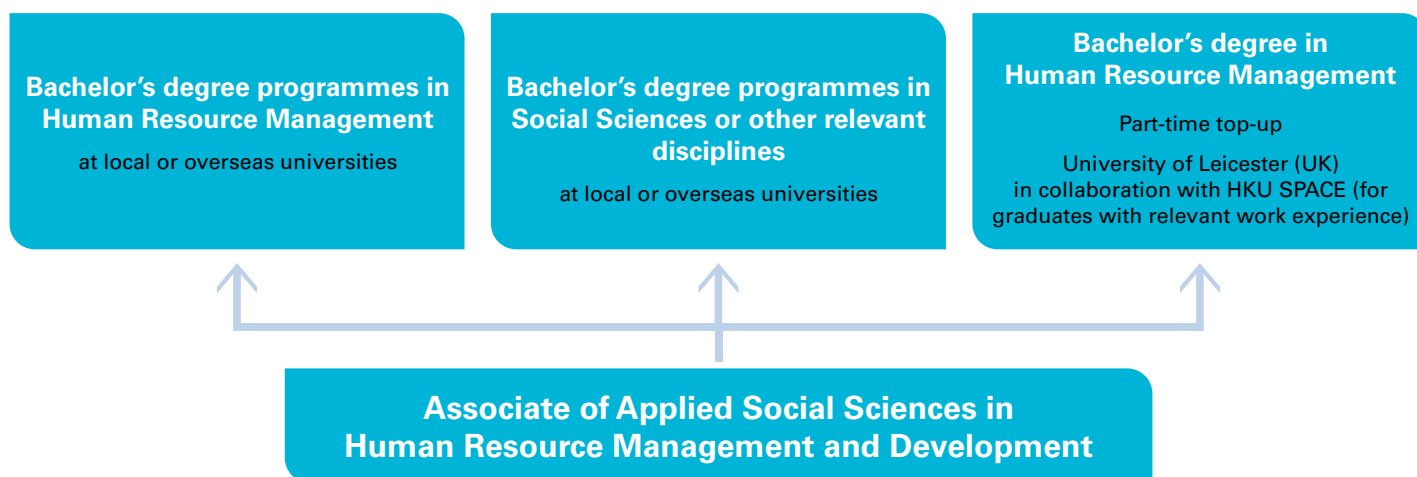
Programme Aims and Features

課程目標及特點

- Acquaints students with practical skills in human resource management such as organisational behaviour, planning and recruitment, employee development and performance appraisal;
- Equips students with practical knowledge in managing and developing human resources for career and professional training, as well as for further studies;
- Provides a comprehensive overview of human resource management and current issues and debates concerning Human Resource Development in Mainland China.
- 本課程旨在幫助同學掌握人力資源管理的概念，包括組織行為學、人力資源策劃、招聘與編配、人力資源培訓、績效評估等；
- 成功修畢課程的同學已具備基礎的人力資源管理及培訓技巧，並可於相關專業發展，或繼續升讀相關的學士學位課程；
- 課程除了講授人力資源管理概念外，亦把內地人力資源的發展趨勢及熱門議題納入課程範圍，讓同學對香港及中國的人力資源管理與發展有更全面的認識。

Opportunities for Further Studies

升學前景



Career Prospects

就業前景

Graduates can take up positions in the human resource management and training fields in Hong Kong and the Mainland.

畢業生可在香港或內地從事人力資源管理及培訓，擔當一些人力資源管理初級職務。



Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic and Professional Purposes Part II 學術及專業英語(二)
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Contemporary World since 1945 一九四五年後的當代世界
- Hong Kong and Chinese Societies in Transition 銳變中的香港及中國社會
- Food and the Body 食物與身體
- Introduction to Human Resource Management 人力資源管理入門
- Organizational Behaviour 組織行為學
- Workplace Communication 商用英語傳意技巧
- Employee Development 僱員發展
- Performance Management 績效管理
- Globalization, Culture and Organization 全球化下的文化與企業
- Human Resource Development in China 中國之人力資源發展

Associate of Applied Social Sciences in Psychology

應用社會科學副學士（心理學）

Programme Code
課程編號

HP 83-104 Foundation Programme 基礎課程
HP 83-204 Year 1 一年級



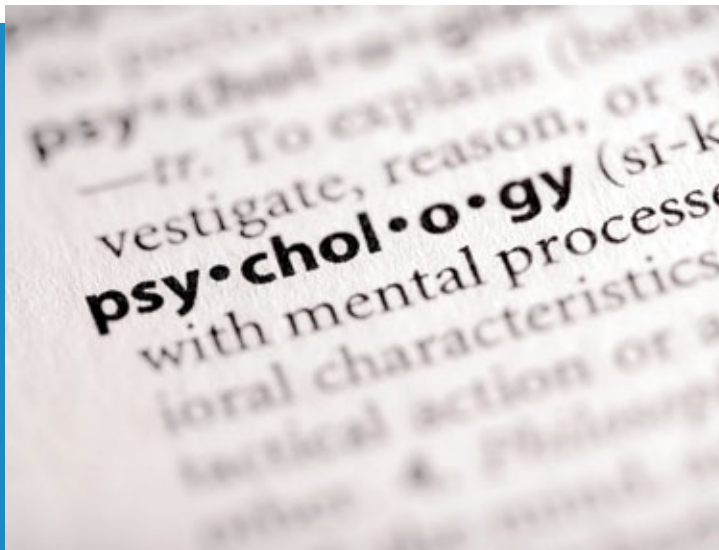
2975 5657



2571 0630



nicole.chan@hkuspace.hku.hk



Pychology is the scientific study of behaviour and mental processes. Psychologists try to describe, predict, and explain human behaviour and mental processes, as well as help change and improve the lives of people and the world in which they live. Knowledge in psychology can be applied to many different fields, such as teaching, counselling, health and community services, marketing, management, training etc. Graduates of this programme will be trained in knowledge and skills needed for a wide range of work.

心理學是研究人的行為及思維的一門學問。心理學家嘗試透過研究的結果，描述、預測及解釋人的行為及思想，從而改變或改善人的生活及他（她）們周圍的環境。心理學的應用層面廣泛，其中包括教學、輔導、健康及社區服務、市場推廣、管理及培訓等。因此，本課程之畢業生將具備實用的知識及技巧，適合各行業的需求。

Programme Aims and Features

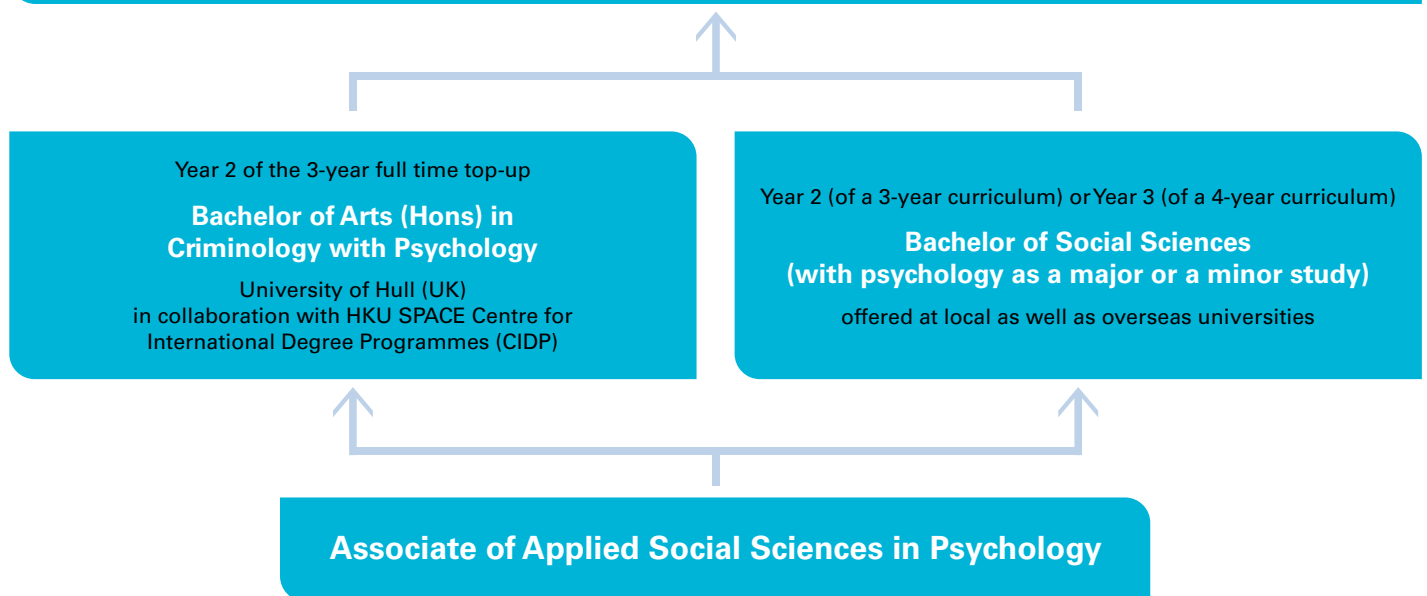
課程目標及特點

- Provides students with a solid foundation in the core areas of psychology, including abnormal, biological, developmental, organisational and social psychology;
- Emphasises the application of knowledge in psychology to the workplace and to everyday life.
- 本課程旨在鞏固同學研讀社會科學的基礎，主力以心理學為研習範疇，包括異常心理學、生理心理學、發展心理學、組織行為學、社會心理學等；
- 修畢本課程後，同學能適當地運用心理學的知識於日常生活及工作中。

Opportunities for Further Studies

升學前景

Students who articulate to an undergraduate degree programme and subsequently to postgraduate studies may also be trained in a specialised field of psychology, such as **counselling psychology, clinical psychology, educational psychology and industrial / organisational psychology etc.** to become a professional psychologist.



Career Prospects

就業前景

Graduates could take up positions in the business sector (e.g., marketing assistants, customer services assistants and junior positions in retail and personnel management etc.) as well as the social services sector (e.g. executive assistants or field assistants in NGOs etc.).

畢業生可於工商界從事多類工作，例如市場助理、客戶服務助理、零售及人事管理的初級職位等，亦可於社會服務界或於非政府機構從事前線或行政工作。



Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic and Professional Purposes Part II 學術及專業英語(二)
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Contemporary World since 1945 一九四五年後的當代世界
- Hong Kong and Chinese Societies in Transition 銳變中的香港及中國社會
- Food and the Body 食物與身體
- Introduction to Social Psychology 社會心理學導論
- Introduction to Developmental Psychology 發展心理學導論
- Abnormal Psychology 異常心理學
- Biological Bases of Psychology 心理學的生物基礎
- Personality and Individual Differences 性格與個別差異
- Organizational Behaviour 組織行為學
- Research Methods in Psychology 心理學研究方法

Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services

應用社會科學副學士（青年與社會服務）

Programme Code
課程編號

HP 83-103 Foundation Programme 基礎課程
HP 83-203 Year 1 一年級



2975 5655



2571 0630



karina.cheng@hkuspace.hku.hk



Hong Kong is a rapidly developing society and young people have always been our central focus. Governmental policies in education, health, social welfare and labour have been laid down to prepare for positive future development of adolescents. However, there are still many youth problems in the community. That is why we need trained personnel in youth work to assist our young people in an era of rapid changes.

香港是發展迅速的社會而青少年一直都是備受關注的一群。政府訂定之教育、衛生、社會福利和勞工政策均以使青少年能獲適切的發展為依歸；然而，社會上對青少年問題的討論仍然有增無減。因此，我們極需要一些具備青少年工作訓練及經驗的人員去協助在急遽轉變社會中的青少年。

Programme Aims and Features

課程目標及特點

- Enables students to understand the characteristics of social welfare services users and young people, analyse their needs and problems, and identify the appropriate strategies for delivering services and rendering help;
- Attaches to social welfare agencies in Hong Kong to understand the needs of the community and work of social workers;
- Explores students' self-identity and acquires interpersonal communication skills via adventure training;
- Assigns those experienced social workers and counsellors as mentors to help students in their course of study.
- 旨在讓同學分析和理解各種社會問題，並學習到不同受助對象及青少年之特質，提供切合其需要的服務及援助；
- 將與香港社會福利機構交流接觸，協助同學了解社區需要和社會工作者的日常工作；
- 透過歷奇訓練，讓同學認識自我、加強人際溝通的技巧；
- 安排經驗豐富的社工及輔導員作啟蒙導師，為同學的學習及升學提供寶貴的意見。

Opportunities for Further Studies

升學前景

Year 2 (of a 3-year curriculum) or Year 3 (of the 4-year curriculum)

Bachelor of Social Sciences

at local or overseas universities



Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services

Career Prospects

就業前景

Graduates can take up positions in children and youth services, community services, family services, career guidance and social security services, in both the government and non-government organisations.

畢業生可申請政府及非政府機構有關青少年服務、社區服務、家庭服務、職業輔導、社會保障等工作。



Programme Structure

課程結構

Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic and Professional Purposes Part II 學術及專業英語(二)
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Contemporary World since 1945 一九四五年後的當代世界
- Hong Kong and Chinese Societies in Transition 銳變中的香港及中國社會
- Food and the Body 食物與身體
- Introduction to Social Welfare in Hong Kong 香港社會福利導論
- Introduction to Social Work 社會工作導論
- Introduction to Developmental Psychology 發展心理學導論
- The Youth-at-risk and Delinquents 頻危及違法青少年
- Counselling Skills 輔導技巧
- Adventure-based and Experiential Learning 歷奇訓練
- Practicum 實習訓練



Joyce Tam 譚希文

2009–11
Associate of Applied Social Sciences in
Communication, Public Relations and Journalism
應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)
2011

Four degree offers received, including:

- Year 2, Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong
- Year 2, Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong
- Year 2, BA (Hons) in Media and Communication, City University of Hong Kong
- Year 2, BSocSc (Hons) in Applied Sociology, City University of Hong Kong

獲四個大學學位取錄，包括：

- 香港中文大學新聞與傳播學士二年級
- 香港大學社會科學學士二年級
- 香港城市大學媒體與傳播榮譽文學士二年級
- 香港城市大學社會科學榮譽學士 — 應用社會學二年級

「記得兩年前，從來沒有想過不被大學取錄的我，感到灰心，更加沒想到能夠從書院中得到甚麼，只是想著要埋頭苦讀，爭取能夠銜接政府資助學士學位課程。今天，即將畢業的我，非常感謝書院這兩年來給我的一切，讓我眼界比別人闊；亦比別人更堅毅。

書院教學模式與大學相似，要求我們主動求學。課程形式脫離填鴨式教育，包含專題研習、匯報和校外參觀等，充分培養我的主動性和創造力，對吸收知識大有幫助。書院亦提供很多機會讓同學『擔起大旗』，協助書院舉辦不同的活動，發揮所長。而我便擔任書院學生大使以及負責『校園通訊』製作，這些經驗讓我更了解自己的長處與興趣。」

Ken Ma 馬銳強

2009–11
Associate of Applied Social Sciences in Psychology
應用社會科學副學士(心理學)

2011
Advanced to Year 2, Bachelor of Social Sciences (Honours) in Psychology,
City University of Hong Kong
升讀香港城市大學社會科學榮譽學士 — 心理學二年級

「書院裡學習氣氛良好，兩年的心理學副學士課程，令我對這門聽起來很神秘的學科有所認識，也使我更肯定自己的興趣。課程設計很全面，除了課本知識，我們亦有機會設計及進行研究，以及到一些復康機構參觀。除了專門學科，課程也包含了語文學科，進一步鞏固同學們的中、英文語文基礎。

所有講師都很有耐性，十分關心學生，他們樂意在課堂後解答同學的提問。部份講師更是專業的心理學家，具豐富的工作經驗，他們的分享令我們獲益良多。書院亦為同學提供全面的升學及就業輔導，定期舉辦不同類型的講座、工作坊及模擬面試。我深信在港大保良社區書院的學習能夠幫助我適應將來的大學生活。」



Vivian Au 區蕙淳

2009–11
Associate of Applied Social Sciences in
Communication, Public Relations
and Journalism
應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)
2011

Two degree offers received, including:

- Year 2, Bachelor of Sociology, The Chinese University of Hong Kong
- Year 2, BA (Hons) in Media and Communication, City University of Hong Kong

獲兩個大學學位取錄，包括：

- 香港中文大學社會學士二年級
- 香港城市大學媒體與傳播榮譽文學士二年級

「過去兩年修讀副學士課程，我學習到社會科學不同範疇的基礎知識，建立了穩固的學術基礎。更重要的是，發掘了自己對傳理學、新聞學的興趣，學到相關專業知識，以及對日後就業極有幫助的實用技巧；另一方面，書院學習模式與中學時代不同，而我也比較喜歡這種較『自由』的學習方式，使我變得更『主動』和『獨立』，對升讀大學或工作都有幫助。」



Anna Choi 蔡艾娜

2008–10
Associate of Applied Social Sciences in Human
Resource Management and Development
應用社會科學副學士(人力資源管理與發展)
2010

Advanced to Year 2, Bachelor of Social Sciences,
The University of Hong Kong
(Three degree offers received, including HKU, City U
& HKBU)
升讀香港大學社會科學學士二年級
(獲三個大學學位取錄，包括香港大學、香港城市大學及香港浸會大學)

直接入讀香港大學社會科學學士課程二年級的Anna，仍記得當年高考放榜，接到成績單時，眼淚便不自覺地流下來。心想：怎麼辦？未如理想的高考成績並未獲大學取錄，由於中學時修讀文科，並且對人際溝通及互動方面感興趣，因此Anna選擇修讀人力資源管理與發展副學士課程。

「剛入讀港大保良社區書院時，對『全新』的學習模式，如撰寫論文、自行蒐集資料和分組專題研習及匯報等均感到陌生，覺得十分吃力，也不明白這種學習模式的好處。後來，我終於領悟到這種有別於傳統中學的學習模式，為我打下穩固的根基，讓我很快適應現時的大學生活。雖然入讀大學的路途有點迂迴，但這兩年的經歷讓我明白到任何困難必有解決方法，總算是一份意外的收穫。」



Clifford Cheng 鄭行敏

2008-10
Associate of Applied Social Sciences in Criminal Justice and Law Enforcement
應用社會科學副學士(刑事司法及執法)
2010
Advanced to Bachelor of Arts,
The University of Hong Kong
(Two degree offers received, including HKU & CUHK)
升讀香港大學文學士
(獲兩個大學學位取錄, 包括香港大學及香港中文大學)

「通過各類型的參觀與訓練活動, 豐富了自己對犯罪學理論的認識之餘, 亦加深對警務工作的了解, 最重要的是讓我能真真正正了解自己的優點與缺點, 為將來的路作更充分的準備。」現正修讀香港大學文學士學位課程的Clifford非常享受每天的學習生活, 常埋首於喜愛的科目中鑽研, 包括德文、希臘文、非洲研究、歐洲研究等。他希望於短短數年的大學生涯中擴闊自己的國際視野, 成為一個獨立、自主的年輕人, 並決心於畢業後投身警務工作, 服務市民, 成就夢想!



Yoyo Ho 何燕婷

2008-10
Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism
應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)
2010
Advanced to Bachelor of Arts (Communication Studies) offered locally by The University of Western Australia in collaboration with HKU SPACE Centre for International Degree Programmes (CIDP)
升讀文學士(傳播學), 香港大學專業進修學院國際學位課程中心(HKU SPACE CIDP)與西澳洲大學在港合辦的銜接學士學位課程

「剛入讀副學士課程時, 離開了習慣多年的傳統中學學習模式, 的確有點不習慣。在HPCC, 學習並不只局限於『老師講解、學生聆聽』般被動, 學習更包括了小組習作、小組或個人匯報、專題報告撰寫等, 要求我們做到『主動學習』。過去兩年, 除了學到課本知識外, 我更學會了獨立學習, 認清自己的目標, 努力向著目標進發。」



Ella Chan 陳樂彤

2008-10
Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism
應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)
2010
Advanced to Year 2, Bachelor of Arts (Hons) in Cultural Studies, Lingnan University
升讀嶺南大學文化研究(榮譽)文學士二年級

傳媒和公關工作多姿多采, Ella嚮往已久, 而入讀港大保良社區書院讓她有機會學習到有關傳媒及公關工作的知識與技能, 「課程提供大量參觀不同機構傳訊部門的機會, 我們曾參觀政府新聞處、Yahoo! Hong Kong、電視台和電台, 可謂大眼開界, 絕對是難得的體驗。」



Alvin Chu 朱德勇

2007-09
Associate of Applied Social Sciences in Psychology
應用社會科學副學士(心理學)
2009
Advanced to Year 2, Bachelor of Social Sciences (Hons) in Psychology, City University of Hong Kong
升讀香港城市大學社會科學榮譽學士 — 心理學二年級

入讀港大保良社區書院後, Alvin開始接觸應用社會科學, 漸漸對心理學產生濃厚興趣, 尤其是社會心理一科, 令他明白到原來很多社會現象也可從心理學角度解釋。「不少課程講師均為資深教學人員, 教學用心之餘, 亦很關心我們在學習上遇到的問題, 不時跟我們分享, 並勉勵我們, 師生關係良好。」

課程內容設計完善, 涵蓋通識教育的不同學科、社會科學的基礎知識、及專業的心理學知識, 為Alvin打下穩固的學術基礎, 升學時有更多選擇。「書院與中學截然不同的學習模式及氣氛, 令我明白到學習不一定是嚴肅和苦悶的。另外, 課程內容設計跟大學心理學課程相近, 讓我能夠豁免修讀部分科目, 我期望日後能成為臨牀心理學家。」



Wong Chau Kuk 王秋菊

2007-09
Associate of Applied Social Sciences in Social Welfare*
應用社會科學副學士(社會福利)*
2009
Advanced to Bachelor of Social Sciences (Hons) in Applied Sociology, City University of Hong Kong
升讀香港城市大學社會科學榮譽學士 — 應用社會學

"Apart from meeting many new good friends, I was happy to see many sincere and friendly lecturers in HPCC. The courses offered by HPCC provided a solid foundation for my university study, with which I was able to adapt to the university lives more quickly. Studying at HPCC indeed gave me a lot of memorable experience."

* Associate of Applied Social Sciences in Social Welfare has been re-titled as Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services.
應用社會科學副學士(社會福利)已改名為應用社會科學副學士(青年與社會服務)。

Students' Sharing

學生分享



Joann Wong 王麗花

2009-10
Year 1, Associate of Applied Social Sciences
in Human Resource Management and
Development
應用社會科學副學士(人力資源管理與發展)
一年級
2010
Advanced to Bachelor of Science,
The University of Hong Kong
升讀香港大學理學士

「在HPCC，學到的不再單單是專科知識，其中，涵蓋英文、中文、數學及電腦等基礎科目的『通用技能』課程，以及包括科學及科技、社會科學、文化及媒體、藝術、歷史、哲學等不同範疇學科的『通識教育』課程，擴闊了我的眼界，學到更多不同範疇的知識，思考模式亦變得更為多元化。」

書院的學習模式與大學極為相似，讓我能預早體驗大學的學習模式，當升讀大學時，比其他同學更易適應大學的學習方式及生活。」



Murphy Wong 黃子晉

2008-10
Associate of Applied Social Sciences in
Criminal Justice and Law Enforcement
應用社會科學副學士(刑事司法及執法)
2010
Advanced to Bachelor of Arts,
The University of Hong Kong
升讀香港大學文學士

“Honestly, studying at HPCC was a great time to me! The well-designed programme not only enhanced my language skills, but also gave me a huge amount of opportunities to experience in disciplinary field. Moreover, the experiences gained in HPCC helped me pursue my dream to be a university student. Last but not least, studying Associate Degree programme does not mean that you are a loser!”



Kevin Chung 鍾肇光

2008-10
Associate of Applied Social Sciences in Human
Resource Management and Development
應用社會科學副學士(人力資源管理與發展)
2010
Advanced to Bachelor of Social Sciences (Hons)
in Administration and Public Management,
City University of Hong Kong
升讀香港城市大學行政及公共管理榮譽社會科學學士

「很多人認為『人力資源管理』跟『管理學』並沒有太大的分別，但修讀應用社會科學副學士(人力資源管理與發展)課程後，才明白人力資源管理涵蓋層面十分廣，從招聘、人才培訓、績效管理，到制定策略、人力資源策劃等，涉及不同人力資源管理概念，也是一項專門知識。另外，課程教授的內容與大學科目十分接近，讓我很快投入大學生活。而大部份導師均具有豐富的管理經驗，他們把書本中抽象的理論，配合日常工作或生活中相關的例子，加深我們對課程內容的理解。」

Entry Requirements

入學資格

Secondary 5 中五

3-year Programme (Entry to Foundation Programme)

- 3 passes in the HKCEE* PLUS Level 2 / Grade E or above in Chinese Language and English Language, or equivalent; or
- Completed Project Yi Jin with satisfactory results.

* Students who have successfully completed a quality-assured Applied Learning Course will be recognised as comparable to a HKCEE subject pass (up to a maximum of 2 subjects), other than Chinese Language and English Language.

三年制課程(入讀基礎課程)

- 香港中學會考三科*合格，以及中國語文及英國語文考獲第二級 / E 級或以上成績，或同等學歷；或
- 完成毅進課程，並獲滿意成績。

* 學生如修畢一科通過質素保證程序的應用學習課程，將等同一科香港中學會考科目合格(不包括中國語文科及英國語文科)。最多可計算兩科。

Secondary 7 中七

2-year Associate Degree Programme (Direct Entry to Year 1)

- Pass in 1 AL or 2 AS-level subjects in HKALE; and 3 passes in the HKCEE PLUS Level 2 / Grade E or above in Chinese Language and English Language, or equivalent; or
- A recognised Pre-Associate Degree / Foundation Programme qualification; or
- A recognised post-secondary certificate or diploma.

兩年制副學士課程(直接入讀一年級)

- 香港高級程度會考一科高級程度科目或兩科高級補充程度科目合格，及香港中學會考三科合格，以及中國語文及英國語文達第二級 / E 級或以上成績，或同等學歷；或
- 完成認可副學士先修課程、基礎課程；或
- 持有認可大專證書或文憑。

Other 其他

Applicants who do not possess the above academic qualifications but are aged 21 or above and have relevant working experience will be considered by the College.

申請人如未能符合最低入學資格，但年滿二十一歲並具相關工作經驗，亦可申請報讀。

For Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism programme, applicants should be able to write Chinese. 申請入讀應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)課程，須能書寫中文。

Tuition Fee

學費

The tuition fee for the academic year 2011 – 2012 is as follows:

2011至2012年度的學費如下：

Foundation Programme 基礎課程	港幣HK\$42,800
Associate Degree Year 1 副學士一年級	港幣HK\$49,800
Associate Degree Year 2 副學士二年級	港幣HK\$49,800

All fees will be paid by installments and are subject to annual revision.

學費每年將分期繳交，書院每年會因應情況調整學費。

Financial Assistance

學生資助

Government's Grants and Loans:

- Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP)
- Non-means Tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS)
- Continuing Education Fund (CEF)

政府資助：

- 專上學生資助計劃
- 專上學生免入息審查貸款計劃
- 持續進修基金

Scholarships

獎學金

Scholarship for 2011 HKALE or HKCEE Candidates

新生入學獎學金

The College has set aside HK\$3 million for scholarships for newly-admitted students with outstanding results in the 2011 HKALE or HKCEE. Awardees may receive a maximum of a full scholarship in the intake year.

港大保良社區書院設立300萬元獎學金，給予在應屆香港中學會考或香港高級程度會考中考獲優良成績的新生。成功被甄選的同學最高可豁免首年學費。

Other Scholarships and Bursaries

其他獎學金及助學金

With the generosity of the Directors of Po Leung Kuk et al, numerous scholarships and bursaries are established as an encouragement to students who have excelled in their studies or made significant contributions in serving fellow students or the community.

為鼓勵同學爭取更佳成績，並積極貢獻社區、服務同學，書院設立多項獎學金及助學金，蒙各界人士或公司慷慨捐贈，包括：保良局董事會成員、社會賢達，以及其他團體。



港大保良社區書院
HKU SPACE Po Leung Kuk Community College

銅鑼灣禮頓道66號
66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong

 3923 7000

 <http://hkuspace-plk.hku.hk>

 3923 7111

 enquiry@hkuspace-plk.hku.hk